



Анонси подій



Новини тижня



Веб-сайт тижня



Відео тижня

23 вересня 2013 року

Інформаційний вісник Представництва Європейського Союзу в Україні: новини ЄС

Всі матеріали цього Вісника ЄС можуть бути вільно використані та передруковані (як цілком, так і окремо) у друкованих та електронних ЗМІ, а також у будь-яких інших інформаційних проектах та повідомленнях.

Передрук цих матеріалів має містити посилання на Представництво Європейського Союзу в Україні.

Представництво всіляко вітає якнайбільше поширення його інформаційної продукції серед українських органів державної та місцевої влади, громадських організацій, аналітичних центрів, освітніх установ тощо.

Новини минулого тижня:

- Грибаускайте: Європа бажає бачити Україну справжнім партнером
- Європарламент: засадничі права, криза, охорона довкілля – головні проблеми, які турбують громадян ЄС
- Промислове виробництво у ЄС впало на 1%
- Річна інфляція у зоні євро падає
- Члени Комітету Європарламенту розробили план дій із боротьби проти організованої злочинності
- У Європарламенті пропонують зміцнити права пасажирів повітряного транспорту
- Єврокомісія посилює нагляд ЄС за легальними наркотиками



Анонси подій:

Події в Україні

23 вересня – завершальна подія проекту Twinning «Підвищення ефективності та якості управління адміністративних судів в Україні», Київ

23-27 вересня – субрегіональний семінар з контролю великих аварій, пов'язаних із небезпечними речовинами (Директиви Seveso), що його проводить фінансована ЄС Програма з попередження, готовності та реагування на природні та техногенні катастрофи в країнах Східного партнерства (PPRD Схід). – Пуща-Озерна, Пуща Водиця, Київ, Україна

24 вересня – «Безпечна дорога»: акція проекту ЄС для школярів Донецька. Акція представляє собою серію заключних заходів у рамках кампанії з безпеки дорожнього руху, яку проводить проект ЄС «Підтримка впровадження Транспортної стратегії України» (ПТС) разом з донецьким міським управлінням ДАІ та за підтримки міського голови Олександра Лук'янченка.

Зокрема, у школах №17 та №96 Донецька експерти проекту ПТС та інспектори дорожньо-патрульної служби проведуть для школярів інтерактивну акцію з безпеки дорожнього руху з виставою та вікториною. Окрім цього, буде проведено виставку-конкурс дитячого малюнку «Веселий світлофор». Школярі також отримають яскраві книжки з правилами поведіння на дорозі, сумки, брелоки та нарукавники елементами, що відбивають світло, які були спеціально розроблені та виготовлені для дітей у рамках проекту ЄС.

26-27 вересня – науково-практична конференція «[Заклад, дружній до сім'ї](#)», Суми. Мета конференції – поширення досвіду сприяння гендерній рівності через створення у вищих навчальних закладах України рівних можливостей для здобуття професії молодими матерями-студентками. Конференція відбудеться у рамках проекту ЄС «Рівні можливості в отриманні професії молодими матерями-студентками у закладах вищої освіти»

Події в ЄС (або за участі ЄС)

23 вересня-23 жовтня – [місяць онлайн-дебатів щодо єдиного ринку ЄС](#). Дискусії, які відбудуться 24-а мовами, торкатимуться чотирьох тем: зайнятості, соціальних прав, банків та торгівлі за допомогою Інтернету

26 вересня – [Європейський день мов](#). Захід, який організують спільно ЄС та Рада Європи з 2001 року, має на меті підвищити обізнаність громадськості щодо розмаїття



мов, які існують у Європейському Союзі. Також він спрямований на те, аби заохотити якомога більшу кількість людей, особливо школярів та молодь, до вивчення різних мов

2 жовтня – зустріч Ради керівників Європейського центрального банку, Франкфурт-на-Майні

3 жовтня – цьогорічна [Конференція з питань розвитку Балтійського моря](#), Копенгаген

7-10 жовтня – [Відкриті дні 2013](#). Відкриті дні – це щорічна чотириденна подія, під час якої міста та регіони ЄС показують свій потенціал у стимулюванні зайнятості та економічного зростання

10 жовтня – [Європейський день проти смертної кари](#)

14 жовтня – зустріч країн-учасниць зони євро, Люксембург

17 жовтня – зустріч Ради керівників Європейського центрального банку, Франкфурт-на-Майні

Новини тижня (16 – 23 вересня)

Ялтинська європейська стратегія

Грибаускайте: Європа бажає бачити Україну справжнім партнером

Європа бажає, аби Україна була її справжнім партнером; партнером, який здатен зробити свій внесок у розвиток та безпеку континенту.

На цьому наголосила Даля Грибаускайте, Президент Литви, виголошуючи свою вступну промову під час X щорічної зустрічі «Ялтинська європейська стратегія».

За словами Грибаускайте, наразі Україна знаходиться у центрі уваги усіх європейців, «які небайдужі до процвітання і безпеки нашого континенту». «Важливо те, що і Європа сьогодні також у центрі уваги української політики», – зазначила вона.

Президент Литви підкреслила, що Україна і Європейський Союз сповнені рішучості втілити європейський вибір країни у життя. Однак для цього, за словами Грибаускайте, слід «поєднати обопільно виражену політичну волю з практичною демонстрацією того, що Україна готова мислити, діяти та відчувати по-європейськи».

У зв'язку із цим високопосадовець нагадала, що Україна повинна розв'язати три головні проблеми. Вони пов'язані насамперед із чесними і прозорими виборами, незаангажованою правовою та судовою системами та запобіганням застосуванню



вибіркового правосуддя. «У нас є унікальний історичний шанс зв'язати Європу і Україну», – відзначила вона.

Проте ніхто не робитиме цього за допомогою примусу. «Шлях розвитку країни не може бути нав'язано ззовні. Будь-яка спроба вчинити так є порушенням міжнародного права», – підкреслила Грибаускайте.

Саме тому, на її переконання, Україна буде першою, хто отримає користь від реформ. «Їх не втілюють, аби задовольнити Брюссель. Їх втілюють, щоб задовольнити потреби українського народу», – сказала Президент Литви, додавши, що ЄС готовий надати Україні свою допомогу у цьому процесі.

Насамкінець, вона підкреслила, що створення політичної асоціації з ЄС жодним чином не спрямовано проти когось або чогось. «Європа добре знає, що будівництво бар'єрів є вкрай руйнівною справою», – сказала Грибаускайте.

Нагадаємо, що 19-22 вересня у Ялті відбулася щорічна конференція «Ялтинська європейська стратегія». Це захід, який проводиться з 2004 року, є відкритим майданчиком для обговорення нових ідей і поглядів щодо глобальних проблем і шляхів розвитку Європи, України та всього світу.

Більше інформації:

[Вітальне слово Далі Грибаускайте під час X щорічної зустрічі «Ялтинська європейська стратегія»](#)

[Зустріч Далі Грибаускайте зі своїм українським колегою Віктором Януковичем](#)

[Веб-сайт «Ялтинської європейської стратегії»](#)

Внутрішні процеси

Європарламент: засадничі права, криза, охорона довкілля – головні проблеми, які турбують громадян ЄС

Засадничі права, економічна криза та охорона довкілля – саме з такими питаннями найчастіше громадяни ЄС зверталися до Європейського Парламенту у 2012 році.

Про це йдеться у спеціальному звіті, підготовленому за підсумками роботи Комітету Європейського Парламенту з клопотань.

Найбільше торік громадян ЄС турбували питання засадничих прав. Проблеми, пов'язані із правами дітей та людей з обмеженими фізичними можливостями, свободою вираження, правом власності, доступом до правосуддя, вільним пересуванням склали левову частку усіх клопотань, отриманих європейськими депутатами торік.



Економічна криза також стала каталізатором достатньої кількості звернень громадян до Європейського Парламенту. Найбільше у людей викликали занепокоєння житлові питання, безробіття та ставлення банків до вкладників.

Окрім того, багато клопотань, отриманих Європарламентом у 2012 році, стосувалися питань охорони довкілля. Особливу увагу громадяни зосереджували на неспроможності органів державної влади забезпечити належний рівень охорони навколишнього середовища.

Найбільша кількість клопотань надійшла від громадян Німеччини, Іспанії, Італії, Румунії та Великобританії.

Загалом, у 2012 році Європейський Парламент отримав 1,985 клопотань. Для порівняння, у 2011 році на адресу Європарламенту надійшло 1,414 клопотань.

[Детальніше](#)

Економіка

Промислове виробництво у ЄС впало на 1%

У липні, у порівнянні з червнем, промислове виробництво у зоні євро (ЄС17) впало на 1,5%, а у ЄС у цілому (ЄС28) – на 1,0%.

Такі дані подає Євростат – статистична служба Європейського Союзу.

Серед країн-членів, найбільші падіння цього показника зазнали Ірландія (-8,7%), Мальта (-6,7%), Португалія (-3,2%), Греція (-2,8%) та Німеччина (-2,3%). Найбільші зростання були зафіксовані у Литві (+3,3%), Данії (+2,3%), Естонії (+2,1%) та Фінляндії (+2%).

Загалом, у липні, у порівнянні з червнем, промислове виробництво впало в одинадцяти, зросло в десяти країнах-членах і не змінилося лише в Об'єднаному Королівстві. [Детальніше](#)

Річна інфляція у зоні євро падає

У серпні річна інфляція у зоні євро (ЄС17) склала 1,3%. Це на 0,3% менше за липневі показники.

У ЄС у цілому (ЄС28) річна інфляція у серпні, у порівнянні з липнем, також впала – на 0,2% і склала 1,5%.

Серед країн-членів, найнижчий рівень річної інфляції було зафіксовано в Греції (-1%), Болгарії (-0,7%) та Латвії (-0,1%). Натомість Естонія (3,6%), Нідерланди (2,8%) та Румунія (2,6%) – країни-лідери за зростанням цього показника.



Загалом, у серпні, у порівнянні з липнем, річна інфляція впала у двадцяти чотирьох та залишилася без змін у трьох країнах-членах. [Детальніше](#)

Боротьба проти злочинності

Члени Комітету Європарламенту розробили план дій із боротьби проти організованої злочинності

Спеціальний комітет Європейського Парламенту із боротьби проти організованої злочинності, корупції та відмивання грошей розробив і представив план дій ЄС на 2014-2019 роки із боротьби проти цих злочинів.

За словами Сальваторе Іаколіно (представника Європейської народної партії), Комітет ухвалив «європейські норми для боротьби проти європейської проблеми». «Ми маємо об'єднатися заради боротьби проти організованої злочинності», – підкреслив Іаколіно.

Комплекс заходів, запропонований Комітетом, визначає пріоритетом боротьби проти мафії – атаки на фінансові активи та джерела прибутків злочинного світу. Саме з цією метою члени Комітету виступають за скасування банківської таємниці та ліквідації «притулків платників податків» у ЄС.

Також слід зосередитися на боротьбі проти договірних матчів і незаконних спортивних ставках – важливому джерелі отримання прибутку для організованої злочинності по всій Європі. Задля цього європейські депутати пропонують розробити нові види злочинів та посилити штрафні санкції для порушників.

Представники Комітету підкреслюють потребу у введенні єдиного правового визначення дій, що класифікуються як мафіозні. Це має сприяти підвищенню ефективності охорони порядку та розслідування злочинів.

Окрім того, потрібно створити європейську прокуратуру. Вона має координувати розслідування у країнах-членах та відповідати за боротьбу зі злочинами проти фінансових інтересів Євросоюзу. [Детальніше](#)

Права пасажирів

У Європарламенті пропонують зміцнити права пасажирів повітряного транспорту

Права пасажирів повітряного транспорту мають бути зміцнені у такий спосіб, аби змусити авіакомпанії припинити зловживати положенням про «надзвичайні



обставини» задля ухиляння від сплати компенсації за затримки або скасування рейсу.

Про це йшлося під час дискусії членів Комітету Європейського Парламенту з транспорту і туризму щодо пропозиції Європейської Комісії з перегляду чинних правил.

За словами Жоржа Баха (представника Європейської народної партії), у випадку затримки посадки на літак, що здійснює рейс у межах ЄС, більш, ніж на три години, пасажир повинен мати право на компенсацію у розмірі 300 євро.

«Наразі лише 2% пасажирів, які мають право на компенсацію, вимагають її», – зазначив Бах. Він додав, що зазвичай громадяни не шукають справедливості, побоюючись високих витрат на юридичний супровід.

Також він висловив незадоволення нечесними додатковими витратами, які беруть на себе пасажирів під час резервування рейсу або задля дозволу на провіз багажу на борту літака.

Очікується, що за зміни, запропоновані Бахом, члени Комітету проголосують 14 листопада. [Детальніше](#)

Боротьба проти наркотиків

Єврокомісія посилює нагляд ЄС за легальними наркотиками

Єврокомісія запропонувала нові правила, покликані посилити нагляд ЄС за легальними наркотиками – новими психоактивними речовинами, що використовуються зазвичай як альтернатива незаконним наркотикам, зокрема кокаїну та екстазі.

Йдеться насамперед про можливість тимчасово вилучати такі наркотики з ринку, не ставлячи під загрозу їхнє використання у різноманітних промислових і комерційних цілях.

Вівіан Редінг, Єврокомісар з юстиції, засадничих прав і громадянства, визнала легальні наркотики проблемою для Європи. «І, якщо мова йде про такі психоактивні речовини, то саме молодь знаходиться у найбільшій групі ризику», – підкреслила Редінг.

Згідно із [дослідженням Євробарометру за 2011 рік](#), у середньому 5% молодих людей у ЄС хоча б раз у житті вживали легальний наркотик. Найбільша кількість таких людей проживає в Ірландії – 16%; у Польщі, Латвії та Об'єднаному Королівстві приблизно 10% молодих людей вживали легальні наркотики.



Окрім того, з 2009 по 2012 рік кількість нових психоактивних речовин, виявлених у ЄС, зросла втричі. Останніми роками щотижня у Євросоюзі виявляють щонайменше один легальний наркотик. [Детальніше](#)

Веб-сайт тижня

Сторінка Європейського тижня мобільності:

<http://www.mobilityweek.eu/>

Цей сайт присвячено Європейському тижню мобільності, що пройшов по всьому ЄС з 16 по 22 вересня. Мета заходу – заохотити місцеву владу європейських міст розвивати раціональне та нешкідливе для довкілля використання автомобілів. Гасло цьогорічної кампанії, у якій взяли участь понад 2 тисячі міст з 43 країн, таке: «Чисте повітря – це твій хід!»

Відео тижня

Відео із каналу ЄС в YouTube: ваші ідеї для Європи

http://www.youtube.com/watch?v=6N11BBEGj_c&feature=c4-overview&list=UUMPaviJxybo1RTdzyYcU91A

Всі матеріали цього Вісника ЄС можуть бути вільно використані та передруковані (як цілком, так і окремо) у друкованих та електронних ЗМІ, а також у будь-яких інших інформаційних проектах та повідомленнях.

Передрук цих матеріалів має містити посилання на Представництво Європейського Союзу в Україні.

Представництво всіляко вітає якнайбільше поширення його інформаційної продукції серед українських ЗМІ, органів державної та місцевої влади, громадських організацій, аналітичних центрів, освітніх установ тощо.

Упорядник: Костянтин Ромашко

Редактор: Володимир Єрмоленко

Відповідальний за випуск: Андрій Кулаков



Інформацію підготувала МГО «Інтерньюз-Україна» за підтримки Представництва
Європейського Союзу в Україні